

## Revista Brasileira de Política Internacional

(Rio de Janeiro: 1958-1992; Brasília: 1993-)

A *Revista Brasileira de Política Internacional* (RBPI) é uma publicação semestral do Instituto Brasileiro de Relações Internacionais (IBRI) dedicada a promover a reflexão, a pesquisa e o debate acadêmico sobre relações internacionais e sobre a política exterior do Brasil.

© 2011 Instituto Brasileiro de Relações Internacionais

---

Revista Brasileira de Política Internacional

Publicação semestral. Instituto Brasileiro de Relações Internacionais (IBRI). – Brasília DF, janeiro-junho, 2011.

198p.; 23 cm (ano 54 nº 1).

(ISSN 0034-7329 e ISSN on line 1983-3121)

1. Política Internacional. 2. Relações Internacionais. 3. Direito Internacional; 4. Política Comparada; 5. Economia Política Internacional; 6. Política Exterior. I. Título.

---

Correspondência para a

*Revista Brasileira de Política Internacional*  
Instituto Brasileiro de Relações Internacionais  
Revista Brasileira de Política Internacional  
Caixa Postal 4400  
70019-970 Brasília – DF, Brasil  
Telefone: (55.61) 2192-9460  
Fax: (55.61) 3107-0755  
e-mail: editoria@ibri-rbpi.org

## Sumário

### Artigos

- 5 *Guerra e Paz*, traduções do nosso tempo  
ANTÔNIO CARLOS LESSA
- 7 *Guerra Fria na Região Amazônica: um estudo da Missão Venturini ao Suriname (1983)*  
*Cold war in the Amazon Region: a study of Venturini's mission to the Suriname (1983)*  
CARLOS FEDERICO DOMÍNGUEZ AVILA
- 29 *América Latina a inicios de la segunda década del siglo XXI: entre el regionalismo estratégico y la regionalización fragmentada Latin America in the beginning of the second decade of the 21st century: between the strategic regionalism and the fragmented regionalization*  
LINCOLN BIZZOZERO
- 44 "Depois aconteça o que acontecer": por uma rediscussão do Caso Panther e da política externa de Rio Branco  
*"Then come what may": for a rediscussion on the Panther Affair and on Rio Branco's foreign policy*  
RENATO AMADO PEIXOTO
- 67 *A política externa brasileira e a "circunstância democrática": do silêncio respeitoso à politização ruidosa Brazilian foreign policy and the "democratic circumstance": from respectful silence to noisy politicization*  
DAWISSON BELÉM LOPES
- 87 *A União Europeia como potência global? As alterações do Tratado de Lisboa na política externa e de defesa Is the European Union a global power? The Lisbon Treaty and the foreign and defense policy*  
ANTONIO GOUCHA SOARES

- 105 Los desafíos a la reunificación de China y Taiwán: la Ley Antisecesión (2005) y el Acuerdo Marco de Cooperación Económica (2010)  
*The challenges for the reunification between China and Taiwan: the Anti-Secession Law (2005) and the Economic Cooperation Framework Agreement (2010)*  
ISABEL RODRÍGUEZ ARANDA
- 125 Terrorism as war by other means: national security and state support for terrorism  
*Terrorismo como guerra por outros meios: segurança nacional e apoio estatal ao terrorismo*  
FARUK EKMEKCI
- 142 Human Rights promotion in Serbia: a difficult task for the European Union  
*A promoção dos Direitos Humanos na Sérvia: uma difícil missão para a União Europeia*  
TERESA MARIA CIERCO
- 159 De como o Brasil quase se tornou membro permanente do Conselho de Segurança da ONU em 1945  
*On how Brazil almost became a permanent member of the United Nations Security Council in 1945*  
EUGÊNIO V. GARCIA
- 178 Identity and the concept of the West: the case of Brazil and India  
*Identidade e o conceito do Ocidente: o caso do Brasil e da Índia*  
OLIVER STUNKEL

## Obituário

- 196 Katia de Queiroz Mattoso: obituário de um membro do Conselho da RBPI  
PAULO ROBERTO DE ALMEIDA

## Editorial

### Guerra e Paz, traduções do nosso tempo

ANTÔNIO CARLOS LESSA\*

Rev. Bras. Polit. Int. 54 (1): 5-22 [2011]

Publicação decana da área no Brasil, com mais de cinquenta anos de circulação, a *Revista Brasileira de Política Internacional* (RBPI), desde a sua fundação, foi diagramada com capas padronizadas, que mudaram apenas duas ou três vezes ao longo da sua história. Desde 2004 temos empreendido um esforço de rejuvenescimento do padrão gráfico da revista, com capas especialmente preparadas para cada uma das edições, de modo a emprestar-lhe leveza e modernidade. A ideia é a de singularizar a nossa publicação nas estantes dos nossos leitores, fazê-la ponto de referência visual e, para além do seu conteúdo, tornar a sua apresentação um ponto de observação e de nota.

Até o momento, não tivemos a oportunidade de ocupar o espaço nobre da capa das nossas edições com homenagens – talvez pela desconfiança de que uma revista científica não seria o espaço adequado para manifestações dessa natureza, ou porque não tenhamos tido até então um fato marcante o bastante, e de interesse geral, que o justificasse. A transferência dos painéis *Guerra e Paz*, de Cândido Portinari, para obras de restauro no Brasil nos oferece essa primeira oportunidade e, por isso, as capas das duas edições do nosso volume 54, referente a 2011, estamparão as duas magníficas imagens.<sup>1</sup>

Os painéis foram doados pelo governo brasileiro à Organização das Nações Unidas (ONU), e inaugurados no *hall* dos Delegados da Assembleia Geral em setembro de 1957. No nosso ponto de vista, os painéis sugerem de modo dramático as circunstâncias do mundo em que vivemos, e são hoje, tanto quanto no momento em que foram concebidos, a expressão de crise internacional, e também a de seu remédio. São, portanto, uma expressão gráfica perfeita do nosso objeto, da agenda de pesquisa de todos que se dediquem ao estudo das Relações Internacionais, que de certo modo repercutimos nas edições da RBPI desde 1958.

A sua execução esgotou a saúde de Cândido Portinari, artista que fez do Brasil o seu grande tema, numa obra de caráter social e trágico, mas que se superou

\* Professor do Instituto de Relações Internacionais da Universidade de Brasília (UnB), pesquisador do Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq) e editor da *Revista Brasileira de Política Internacional* (RBPI) (alcasa@unb.br).

<sup>1</sup> Mais informações sobre os trabalhos de restauração podem ser obtidas no site do projeto, acessível em <http://www.guerrapaz.org.br/>.

com a linda homenagem que o Brasil fez à ONU. Na inauguração dos painéis, o Embaixador Cyro de Freitas Valle, chefe da delegação brasileira à Assembleia Geral, resumiu com perfeição o significado dos painéis, e a importância de terem sido concebidos e executados por um dos maiores artistas brasileiros: "...o Brasil está oferecendo hoje às Nações Unidas o que acredita ser o melhor que tem para dar".

Nós agradecemos à equipe do Projeto Portinari pelo suporte técnico para a reprodução das imagens e, especialmente, ao Professor João Cândido Portinari, filho do grande artista brasileiro, pelo apoio que nos deu. A permissão para a reprodução do trabalho de seu pai em nossa Revista viabilizou essa homenagem, que é nossa, e de todos os que acreditam que as inquietações expressadas em *Guerra e Paz* são também a tradução do nosso tempo.